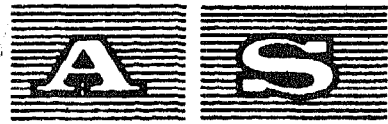


NACIONES UNIDAS

ASAMBLEA
GENERAL



CONSEJO
DE SEGURIDAD



Distr.
GENERAL

A/33/93
S/12685
4 mayo 1978
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

ASAMBLEA GENERAL

Trigésimo tercer período de sesiones
Tema 28 de la lista preliminar*
CUESTION DE CHIPRE

CONSEJO DE SEGURIDAD
Trigésimo tercer año

Carta de fecha 3 de mayo de 1978 dirigida al Secretario General
por el Representante Permanente de Chipre ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de señalar a la atención de Vuestra Excelencia una nueva declaración provocadora formulada por el Profesor Soysal, representante oficial de Ankara responsable de la preparación y presentación al Secretario General de las propuestas turcas sobre Chipre.

En un programa transmitido por la radio de Ankara el 1º de mayo, el Profesor Soysal dijo: "Si los grecochipriotas no aceptan las propuestas turcas deberán también atenerse a las consecuencias".

Estas palabras, después de la declaración anterior que hizo el Sr. Soysal a la prensa en Viena, el 17 de abril pasado, de que "pueden suceder cosas lamentables en el futuro inmediato si no se aceptan las propuestas turcas y no se reinician las conversaciones intercomunales" - carta del que suscribe de 18 de abril de 1978 (A/33/84-S/12653) - constituyen una política persistente de amenazas y chantaje a través de la cual Ankara quiere someter a Chipre a sus condiciones opresivas para imponer una solución de partición.

En nombre de mi Gobierno, deseo denunciar en términos enérgicos las mencionadas amenazas oficiales de Ankara y la conducta agresiva mantenida por Turquía contra Chipre.

Las propuestas de que se trata, como ya se sabe, han sido rechazadas por el Gobierno de Chipre porque básicamente se alejan de la base acordada para formar una federación en un Estado independiente, soberano y con integridad territorial. Estas propuestas, en sustancia y en efecto, se refieren a dos Estados completamente separados, con pasaportes distintos y, en consecuencia, con identidad y lealtad nacionales diferentes. Constituyen, pues, un plan para el quebrantamiento de la independencia y la integridad territorial de Chipre. Como tales, no pueden constituir la base de ningún examen o discusión.

* A/33/50/Rev.1.

Cada vez se hace más evidente que la solución justa del problema sólo puede desprenderse de la adecuada aplicación de las resoluciones de la Asamblea General y del Consejo de Seguridad sobre Chipre a través de las medidas perfectamente previstas en la Carta.

Le agradecería tuviera a bien hacer distribuir esta carta como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 28 de la lista preliminar, y también como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Zenon ROSSIDES

Embajador

Representante Permanente de Chipre
ante las Naciones Unidas
